

KZ-Gedenkstätte Neuengamme

Ausstellungen
Begegnungen
Studienzentrum

KZ-Gedenkstätte Neuengamme Jean-Dolidier-Weg 75 21039 Hamburg

Circulaire de fin d'année
à l'attention

des survivants du camp de concentration de
Neuengamme, de leurs familles et des familles
des disparus ainsi que du Cercle allemand des
amis du Mémorial de Neuengamme

Dr. Detlef Garbe
Direktor

Telefon: 040 | 428 131 - 511
Telefax: 040 | 428 131 - 525
detlef.garbe@kb.hamburg.de

Hamburg, 11.12.2015

Madame, Monsieur, chers amis,

Cette année 2015 qui se termine a égrené une série d'anniversaires à chiffres ronds : en mai ont été commémorées pour la 70^e fois la fin de la guerre et la libération des camps de concentration, et pour la 10^e fois l'inauguration du vaste site de mémoire et d'étude réaménagé sur l'enceinte historique du camp ; début novembre a suivi le 50^e anniversaire de son monument commémoratif. Lors de la réception donnée à cette occasion par le gouvernement à l'hôtel de ville de Hamburg, l'ancien maire Dr Henning Voscherau a rappelé avec d'autres oratrices et orateurs le long chemin qu'il a fallu parcourir à l'encontre de nombreuses résistances, avant de pouvoir honorer dignement les victimes de Neuengamme et y instaurer un lieu d'apprentissage.

Aux cérémonies commémoratives organisées en mai avec le généreux soutien de la Ville libre et hanseatique de Hamburg et du gouvernement fédéral ont afflué à Neuengamme plusieurs centaines de proches venus d'Europe et d'ailleurs, mais surtout 50 survivants du camp de concentration de Neuengamme, âgés de 84 à 101 ans. Beaucoup d'autres n'ont pu se déplacer pour des raisons de santé, mais ont suivi -de l'Australie aux États-Unis- la cérémonie via la diffusion en direct Livestream sur Internet. L'un des principaux orateurs invités était Victor Malbecq de Belgique, à partir de 1990 vice-président et depuis 2013 président de l'Amicale Internationale KZ-Neuengamme (AIN). Le destin en a voulu autrement. Ce combattant engagé contre l'oubli nous a quittés quelques semaines auparavant. Son héritage demeure néanmoins vivant. L'AIN a en novembre élu à sa succession le diplomate français en retraite Jean-Michel Gaussoit. Fils de Jean Michel Joseph Gaussoit disparu au camp de Wöbbelin fin avril 1945, il est le premier descendant de seconde génération à la tête de l'AIN, certes encore épaulé par un ancien concentrationnaire en la personne de Janusz Kahl de Pologne, l'un des vices-présidents.

Parallèlement aux entretiens avec les survivants, à la rencontre internationale de jeunesse « *Remember Bullenhusen Damm* » (Souvenons-nous de Bullenhusen Damm) avec des jeunes venus de Radom, Eindhoven, Paris, Messine et Hamburg, et au colloque « Victimes et lieux de 'représailles' dans les régions occupées d'Europe », le forum « Avenir de la mémoire » réunissant des descendants des seconde et troisième générations a constitué une nouvelle fois un point fort de ce programme commémoratif. Les conclusions en sont présentées sur le blog « Réflexions sur l'histoire des familles touchées par les crimes nazis » (*Reflections on Family History Affected by Nazi Crimes*, <http://rfhabnc.org/>), qui a pour but

d'établir un dialogue durable entre les descendants. La poursuite de ce forum est prévue lors des cérémonies commémoratives de mai 2016.

Le colloque mentionné a enchaîné sur l'exposition annuelle inaugurée à l'hôtel de ville « Déporté au camp de concentration de Neuengamme. Mesures répressives de la Wehrmacht et de la SS en Europe occupée », que nous avons conçue en coopération avec les associations de Meensel-Kiezegem (Belgique), Murat (France) et Putten (Pays-Bas), et qui a été présentée du 15 janvier au 6 février 2015 dans le cadre d'un vaste programme parallèle. De nombreuses autres activités s'y sont ajoutées tout au long de l'année. Le Mémorial a organisé au total plus de 280 séminaires, projets et événements, a en outre de nouveau participé à la Longue nuit des musées et à la Journée du patrimoine. Le nombre toujours croissant de ses visiteurs, qui devrait dépasser cent mille à la fin de l'année sans les sites annexes, va de pair avec une multiplication des accompagnements de classes scolaires et de groupes. Notre centre de mémoire connaît après la galerie d'art *Kunsthalle* la plus forte demande à Hambourg en prestations de pédagogie muséale.

Nous nous réjouissons d'avoir conclu pour la fin de l'année une coopération à long terme avec deux organismes d'insertion (*Elbe-Werkstätten*/Ateliers de l'Elbe et *Sprungbrett*/ Tremplin), qui nous prêteront main-forte dans l'entretien du terrain, à la cafétéria, et éventuellement plus tard dans l'encadrement des groupes assistant aux séminaires.

Nous avons participé cette année encore à des projets d'exposition et de réaménagement entrepris par d'autres sites de mémoire, en particulier sur les lieux d'anciens camps extérieurs. Nous nous sommes également associés à la création du mémorial pour les déserteurs et autres victimes de la justice militaire nazie, inauguré le 24 novembre sur la *Stephansplatz* dans le centre-ville.

Parmi les publications réalisées cette année par le Mémorial, les ouvrages suivants méritent particulièrement d'être mentionnés : le volume 16 de la revue *Beiträge zur Geschichte der nationalsozialistischen Verfolgung in Norddeutschland* (Contributions à l'histoire de la persécution nationale-socialiste en Allemagne du Nord) paru sous le titre « Sites de mémoire et politique historique » ; le catalogue de l'exposition « Déporté au camp de concentration de Neuengamme. Mesures répressives de la Wehrmacht et de la SS en Europe occupée » composé par Katharina Hertz-Eichenrode ; et le dossier pédagogique intitulé « Privation des droits, résistance, déportation de 1933 à 1945 et avenir de la mémoire à Hambourg », élaboré avec le concours du Dr Oliver von Wrochem en coopération avec la fondation Körber et l'institut du land pour la formation des enseignants et le développement pédagogique. À la fin de l'année est sorti le premier numéro, sur le thème « Crimes de fin de guerre entre chaos de la débâcle et programme d'extermination », de la nouvelle revue « Camps de concentration. Études historiques sur la terreur nazie », publiée par le groupe de travail sur les sites concentrationnaires sous la responsabilité éditoriale du Pr Dr Günter Morsch et de moi-même.

Pour le soutien considérable dont nous avons bénéficié cette année encore, j'exprime mes vifs remerciements, et je vous souhaite au nom de toute l'équipe des fêtes de fin d'année paisibles, et pour l'année 2016 mes meilleurs vœux, de santé et de paix, avec mes chaleureuses salutations.



Dr Detlef Garbe